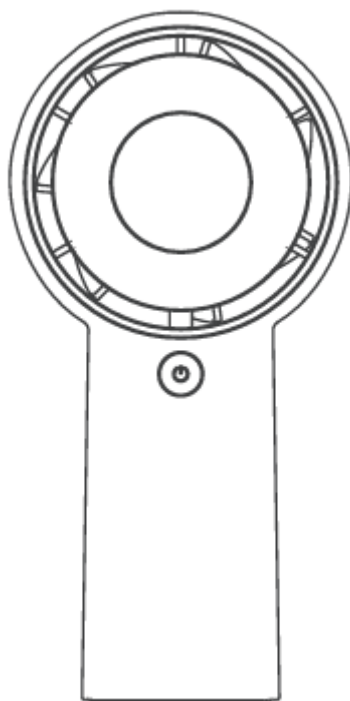




Life5 Plus

User Manual • Uživatelský manuál •
Uživatelský manuál • Használati utasítás •
Benutzerhandbuch

English	3 – 8
Čeština	9 – 14
Slovenčina	15 – 20
Magyar	21 – 26
Deutsch	27 – 33

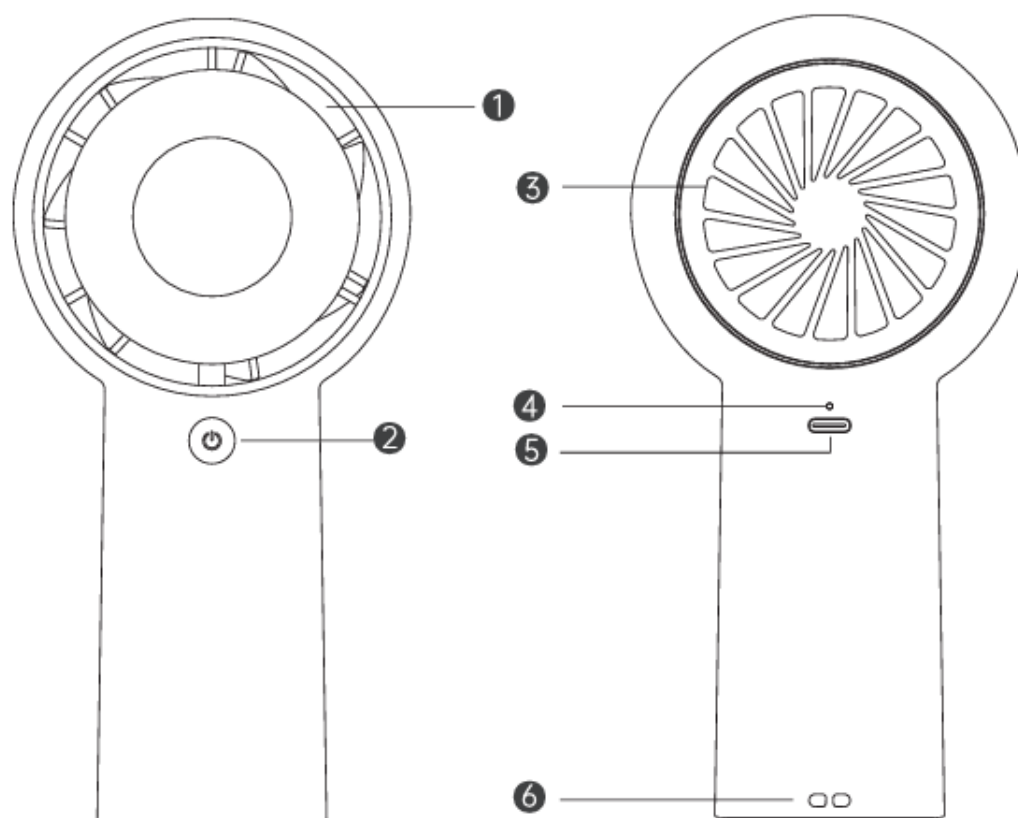
Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please visit our customer support page: www.alza.cz/EN/kontakt.

Importer Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prague 7, www.alza.cz

Please read this manual carefully before use. Be sure to use it in strict accordance with the requirements of the manual, and keep the manual properly for future use.

Appearance Description



1. Air Outlet
2. Power / Speed Button
3. Air Inlet
4. Indicator Light
5. Type-C Input Port
6. Lanyard Hole

Precautions Before Use

- Please check the product and power cord for any damage and assemble them according to the instructions before powering them on.
- Before charging the product, please check whether the voltage of the power supply used is consistent with the product label.
- Please do not disassemble, modify or repair the product to avoid electric shock and fire accidents, and ask the service station designated by the original seller or manufacturer for repair.

How to Use

Switch/gear shift

Short press the switch/gear button, the product can cycle through the first, second, third, fourth, and fifth gears of wind power and off state. Long press any gear to enter the shutdown state.

Indicator status description

Indicator status	Meaning
White light always on	Fully charged state
White light flashes slowly	Charging status
The white light flashes once	Gear shift
White light keeps flashing	Battery is too low
White light flashes 3 times	Battery is low and cannot work

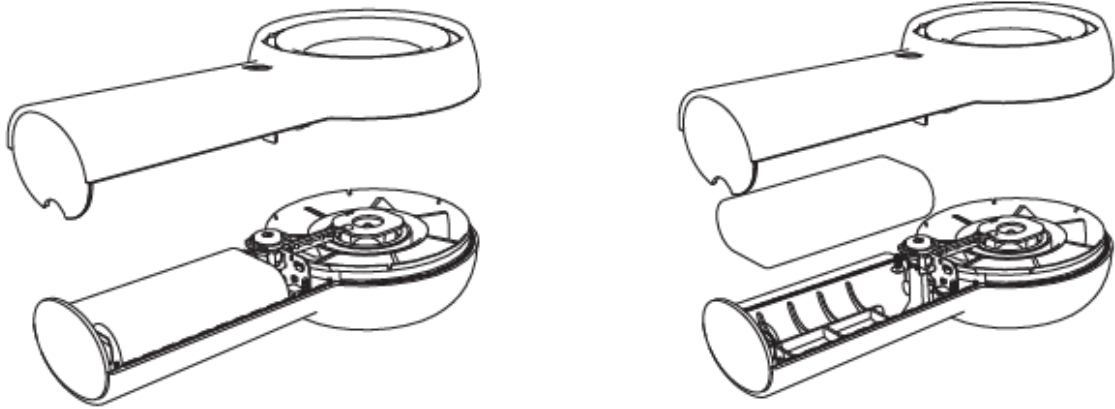
Cleaning Product

- Before cleaning the fan, please make sure that the power is off.
- The product mask cannot be removed, and a clean rag can be used to wipe the surface of the fan cover and the rear cover grill when cleaning.
- Do not use water or other liquids to clean electrical parts (such as motor, power switch, etc.).
- Do not touch the power supply and electrical components with wet hands or rags.

Remove the Battery

Before discarding the product, the battery must be removed from the product; the product must be powered off before removing the battery; and the battery must be disposed of safely in accordance with the regulations of the place of sale.

- Use a tool to pry open the top cover of the product.
- Remove the battery and dispose of it safely in accordance with the regulations of the place of sale.



Safety Precautions

To ensure that safety of use and to avoid injury and property damage to you and others, please observe the following safety precautions; Incorrect use without observing the safety warnings may lead to accidents.

- This product is not a child's toy, please ensure that infants and children do not play with this product as a toy; Children under 14 years of age, please use it under the supervision of a guardian.
- This product is not intended for use by users (including children) with inadequate physiology, perception, mental ability, experience, or knowledge, unless used safety under the supervision or knowledge of a person responsible for their safety.
- Please do not blow directly on the human body for a long time, especially the elderly and children, to avoid physical discomfort.
- When using, please do not put fingers, sharp objects and metal objects, etc., which will cause product failure and the risk of electric shock, or injury.
- When using, prohibit the use of wet hands, wet towels and other plugging power to avoid electric shock.
- This product is not waterproof, please do not use water directly rinse the product or in the bathroom, heavy moisture, water storage places to use; surface water, please dry in time to dry before trying to turn on the use; completely soaked and internal water into the prohibition of re-use.
- Do not cover the air outlet and air inlet, such as hanging clothes, towels, clothes, and other items, so as not to cause product failure.

- Prohibit the use and storage in high temperature (higher than 60°C) environments and confined spaces, such as greenhouses, construction sites, fireplaces, exposed car rooms and other environments, which will cause plastic deformation, flame with the wind to cause fire, battery explosion and other failures and accidents.
- Do not squeeze, disassemble the battery or place the battery in a high-temperature environment (60° and above) for a long time, otherwise there may be a risk of liquid leakage or explosion.
- In consumers use the power adapter to charge, the power adapter unput rated voltage and current should be within 5.0V $\pm$ 2.0A, and the national mandatory safety certification before use.
- This product use lithium-ion battery, no memory function, overcharge or over discharge will affect the service life of the product, please charge in time and disconnect the power after full charge, long time (more than 3 months) do not use please fully charge.
- If there is smoke, fire, and other failures in use, please immediately turn off the power to stop using and send it to the dealer or manufacturer to deal with, do not disassemble themselves to avoid danger.
- Do not bend or pull the power cord during charging to avoid poor contact.

Product Specifications

Brand	JisuLife
Product Model	FA43
Product Name	Handheld Fan Life5 Plus
Input	5V $\pm$ 2.0A
Battery Capacity	4000mAh (14.8Wh/3.7V)
Battery Type	Lithium-ion Battery
Charging Time	2.5-3.5h
Working Time	3-15-5h (Depending on different gears / usage scenarios)
Product Weight	Approximately 220g
Product Size	82 x 43 x 167mm

Packing Accessories

- Handheld Fan Life5 Plus x 1
- USB-C Charging Cable x 1
- Lanyard x 1
- Manual x 1

Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation, and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g., during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

EU Declaration of Conformity

This product complies with the legal requirements of the following European Union directive(s): Directive No. 2014/30/EU.



WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19/EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



Vážený zákazníku,

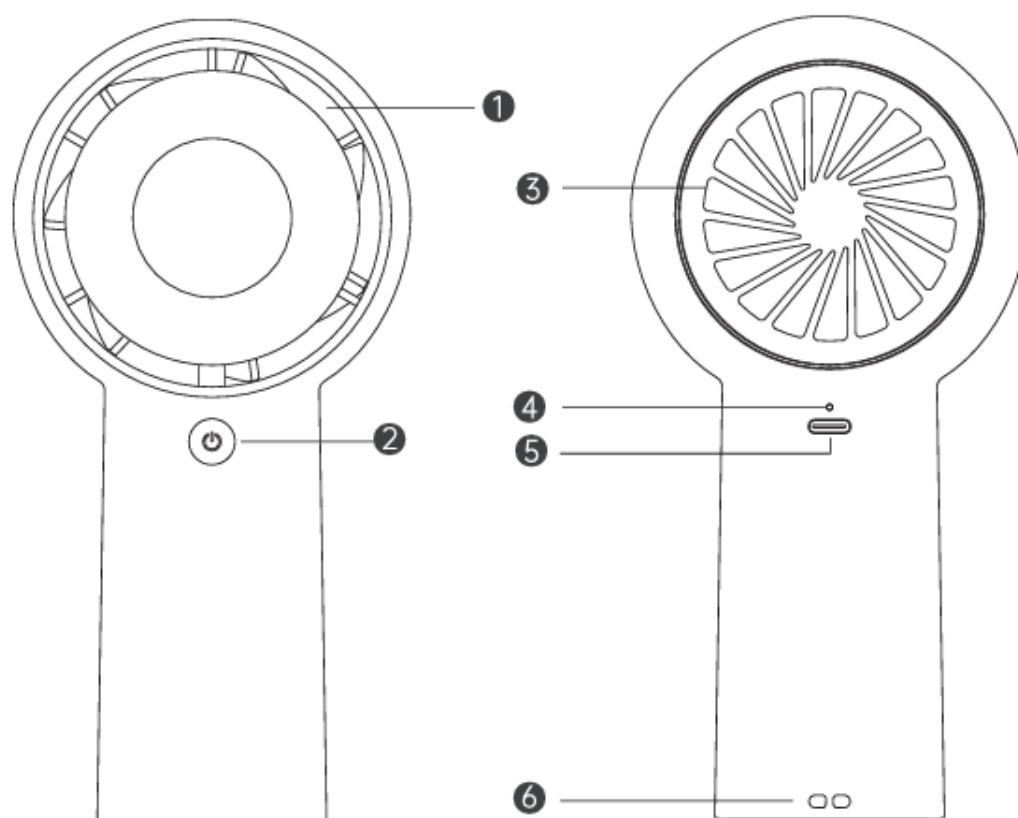
děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Pokud máte k zařízení jakékoli dotazy nebo připomínky, navštivte prosím naši stránku zákaznické podpory:

www.alza.cz/kontakt.

Dovozce Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Před použitím si pečlivě přečtěte tento návod. Dbejte na to, abyste jej používali v přísném souladu s požadavky uvedenými v návodu, a návod řádně uschovejte pro budoucí použití.

Popis zařízení



1. Výstup vzduchu
2. Tlačítko napájení / rychlosti
3. Přívod vzduchu
4. Světelný indikátor
5. Vstupní port typu C
6. Otvor pro šňůrku

Bezpečnostní opatření před použitím

- Před zapnutím zkontrolujte, zda výrobek a napájecí kabel nejsou poškozené, a sestavte je podle návodu.
- Před nabíjením výrobku zkontrolujte, zda napětí použitého napájecího zdroje odpovídá štítku výrobku.
- Výrobek nerozebírejte, neupravujte ani neopravujte, abyste předešli úrazu elektrickým proudem a požáru, a požádejte o opravu servisní středisko určené původním prodejcem nebo výrobcem.

Jak používat

Přepínač/posun převodovky

Krátkým stisknutím tlačítka přepínače/rychlostního stupně může výrobek procházet prvním, druhým, třetím, čtvrtým a pátým rychlostním stupněm větrné energie a vypnutým stavem. Dlouhým stisknutím libovolného rychlostního stupně přejdete do stavu vypnutí.

Popis stavu indikátoru

Stav indikátoru	Význam
Bílé světlo vždy svítí	Plně nabitý stav
Bílé světlo pomalu bliká	Stav nabíjení
Bílé světlo jednou blikne	Řazení rychlostních stupňů
Bílé světlo stále bliká	Baterie je příliš slabá
Bílé světlo třikrát blikne	Baterie je vybitá a nemůže fungovat

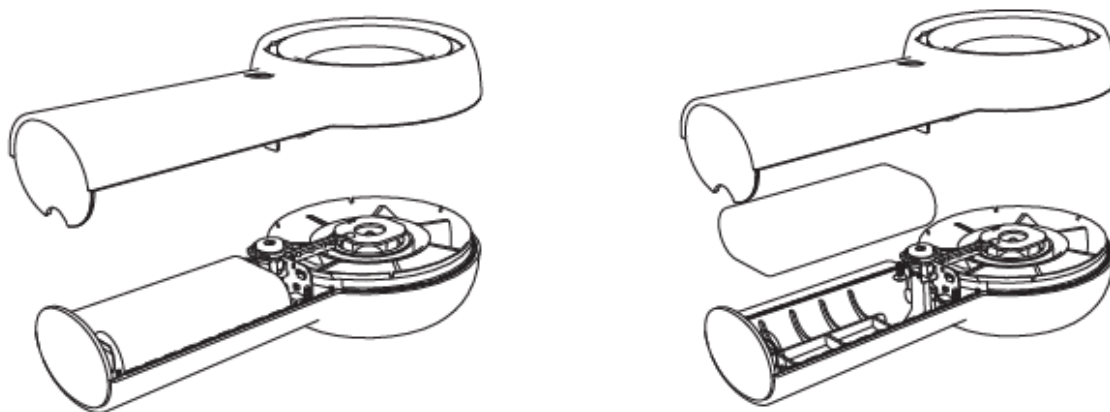
Čisticí prostředek

- Před čištěním ventilátoru se ujistěte, že je vypnutý.
- Masku výrobku nelze sejmout a při čištění lze povrch krytu ventilátoru a mřížky zadního krytu otřít čistým hadrem.
- K čištění elektrických částí (např. motoru, vypínače atd.) nepoužívejte vodu ani jiné kapaliny.
- Nedotýkejte se napájecího zdroje a elektrických součástí mokřýma rukama nebo hadrem.

Vyjmutí baterie

Před vyřazením výrobku je nutné baterii z výrobku vyjmout, před vyjmutím baterie je nutné výrobek vypnout a baterii bezpečně zlikvidovat v souladu s předpisy místa prodeje.

- Pomocí nástroje vyloupněte horní kryt výrobku.
- Vyjměte baterii a bezpečně ji zlikvidujte v souladu s předpisy místa prodeje.



Bezpečnostní opatření

Abyste zajistili bezpečnost používání a předešli zranění a škodám na majetku vás i ostatních, dodržujte následující bezpečnostní opatření; Nesprávné používání bez dodržení bezpečnostních upozornění může vést k nehodám.

- Tento výrobek není dětská hračka, zajistěte, aby si s ním nehráli kojenci a děti jako s hračkou; děti mladší 14 let jej prosím používejte pod dohledem opatrovníka.
- Tento výrobek není určen pro použití uživateli (včetně dětí) s nedostatečnou fyziologií, vnímáním, mentálními schopnostmi, zkušenostmi nebo znalostmi, pokud není používán bezpečně pod dohledem nebo s vědomím osoby odpovědné za jejich bezpečnost.
- Nefoukejte přímo na lidské tělo po dlouhou dobu, zejména na starší osoby a děti, abyste předešli fyzickému nepohodlí.
- Při používání nekládejte prsty, ostré předměty a kovové předměty apod., které by mohly způsobit selhání výrobku a riziko úrazu elektrickým proudem nebo zranění.
- Při používání zakažte používání mokrých rukou, mokrých ručníků a jiných zástrček, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.
- Tento výrobek není vodotěsný, nepoužívejte vodu přímo opláchnout výrobek nebo v koupelně, těžké vlhkosti, skladování vody místa k použití; povrchová voda, prosím, vysušte včas vyschnout, než se pokusíte zapnout použití; zcela namočené a vnitřní vody do zákazu opakovaného použití.
- Nezakrývejte výstup a přívod vzduchu, například zavěšenými oděvy, ručníky, oblečením a jinými předměty, aby nedošlo k poruše výrobku.
- Zakažte používání a skladování v prostředí s vysokou teplotou (vyšší než 60 °C) a v uzavřených prostorách, jako jsou skleníky, staveniště, krby, exponované prostory automobilů a další prostředí, kde by mohlo dojít k deformaci plastu,

plamen s větrem by mohl způsobit požár, výbuch baterie a další poruchy a nehody.

- Baterii nemačkejte, nerozebírejte a neumísťujte ji na delší dobu do prostředí s vysokou teplotou (60 °C a více), jinak hrozí nebezpečí úniku kapaliny nebo výbuchu.
- Spotřebitelé používají napájecí adaptér k nabíjení, jmenovité napětí a proud napájecího adaptéru by měly být v rozmezí 5,0 V_~ 2,0 A a před použitím by měl mít národní povinnou bezpečnostní certifikaci.
- Tento výrobek používá lithium-iontovou baterii, bez paměťové funkce, přebíjení nebo vybíjení ovlivní životnost výrobku, nabíjejte včas a po úplném nabití odpojte napájení, dlouhou dobu (více než 3 měsíce) nepoužívejte, prosím, plně nabíjete.
- Pokud dojde k zakouření, požáru a dalším poruchám při používání, okamžitě vypněte napájení, přestaňte jej používat a pošlete jej prodejci nebo výrobcu, aby se s ním vypořádal, nerozebírejte jej, abyste předešli nebezpečí.
- Během nabíjení napájecí kabel neohýbejte ani netahejte, aby nedošlo ke špatnému kontaktu.

Specifikace produktu

Značka	JisuLife
Model výrobku	FA43
Název produktu	Ruční ventilátor Life5 Plus
Vstup	5 V _~ 2,0A
Kapacita baterie	4000 mAh (14,8 Wh/3,7 V)
Typ baterie	Lithium-iontová baterie
Doba nabíjení	2.5-3.5 h
Pracovní doba	3-15-5 h (v závislosti na různých převodech / scénářích použití)
Hmotnost výrobku	Přibližně 220 g
Velikost produktu	82 x 43 x 167 mm

Obsah balení

- Ruční ventilátor Life5 Plus x 1
- Nabíjecí kabel USB-C x 1
- Šňůrka na krk x 1
- Příručka x 1

Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- Přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

EU prohlášení o shodě

Tento výrobek splňuje právní požadavky následujících směrnic Evropské unie:
2014/30/EU.



OEEZ

Tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ - 2012/19/EU). Místo toho musí být vrácen na místo nákupu nebo předán na veřejné sběrné místo recyklovatelného odpadu. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete zabránit možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto výrobku. Další informace získáte na místním úřadě nebo na nejbližším sběrném místě. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může mít za následek pokuty v souladu s vnitrostátními předpisy.



Vážený zákazník,

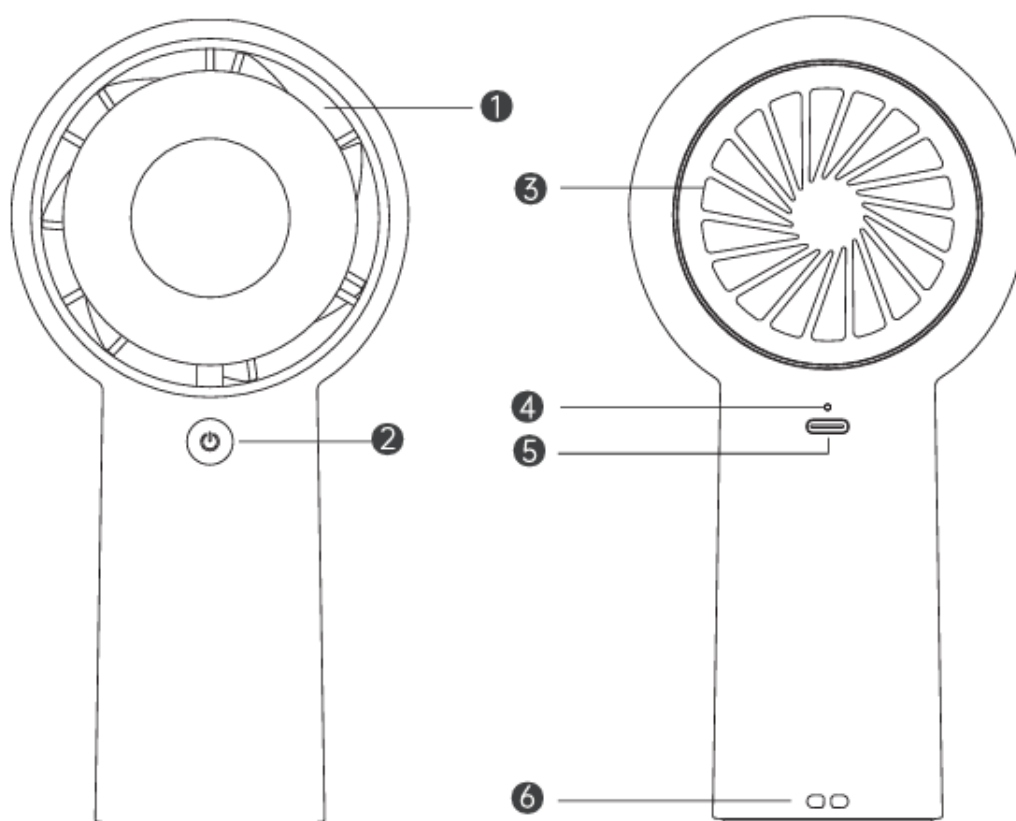
ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie pre budúce použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky týkajúce sa zariadenia, navštívte našu stránku zákazníckej podpory:

www.alza.sk/kontakt.

Dovozca Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod. Dbajte na to, aby ste ho používali v prísnom súlade s požiadavkami uvedenými v príručke, a príručku si riadne uschovajte pre budúce použitie.

Popis zariadenia



1. Výstup vzduchu
2. Tlačidlo napájania/rýchlosti
3. Prívod vzduchu
4. Svetelný indikátor
5. Vstupný port typu C
6. Otvor na šnúrkou

Bezpečnostné opatrenia pred použitím

- Pred zapnutím skontrolujte, či výrobok a napájací kábel nie sú poškodené, a zostavte ich podľa návodu.
- Pred nabíjaním výrobku skontrolujte, či je napätie použitého zdroja napájania v súlade s označením výrobku.
- Výrobok nerozoberajte, neupravujte ani neopravujte, aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom a požiaru, a o opravu požiadajte servisnú stanicu určenú pôvodným predajcom alebo výrobcom.

Ako používať

Prepínač/posun prevodovky

Krátkym stlačením tlačidla prepínača/prevodovky môže výrobok prechádzať prvým, druhým, tretím, štvrtým a piatym rýchlostným stupňom veternej energie a vypnutého stavu. Dlhým stlačením ľubovoľného prevodového stupňa prejdete do stavu vypnutia.

Popis stavu indikátora

Stav indikátora	Význam
Biele svetlo vždy svieti	Plne nabitý stav
Biele svetlo pomaly bliká	Stav nabíjania
Biele svetlo raz zabliká	Radenie rýchlostných stupňov
Biele svetlo stále bliká	Batéria je príliš vybitá
Biele svetlo blikne 3-krát	Batéria je vybitá a nemôže fungovať

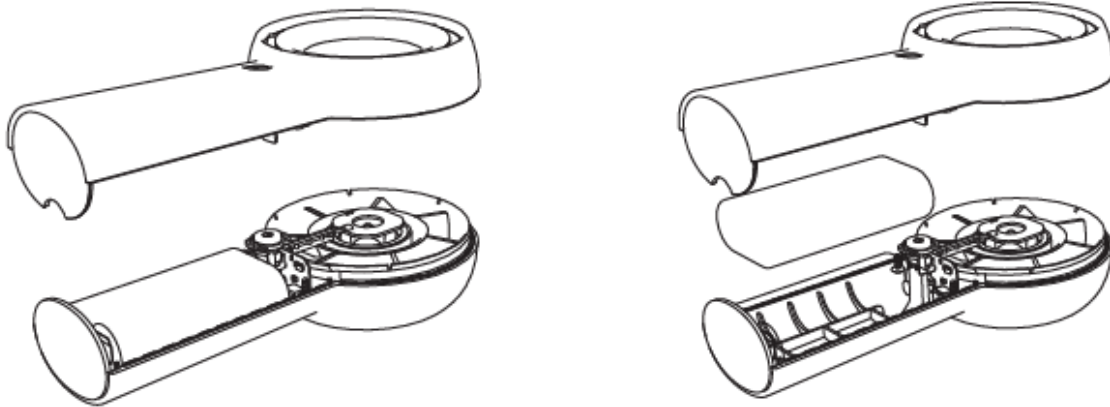
Čistiaci prostriedok

- Pred čistením ventilátora sa uistite, že je vypnutý.
- Masku výrobku nie je možné odstrániť a pri čistení je možné použiť čistú handru na utretie povrchu krytu ventilátora a mriežky zadného krytu.
- Na čistenie elektrických častí (napr. motora, vypínača atď.) nepoužívajte vodu ani iné kvapaliny.
- Nedotýkajte sa napájacieho zdroja a elektrických komponentov mokrými rukami alebo handrami.

Odstránenie batérie

Pred vyradením výrobku je potrebné batériu z výrobku vybrať; pred vybratím batérie musí byť výrobok vypnutý a batéria musí byť bezpečne zlikvidovaná v súlade s predpismi platnými v mieste predaja.

- Pomocou nástroja vypáčte horný kryt výrobku.
- Batériu vyberte a bezpečne ju zlikvidujte v súlade s predpismi platnými v mieste predaja.



Bezpečnostné opatrenia

Aby ste zaistili bezpečnosť používania a predišli zraneniam a škodám na majetku vás a iných osôb, dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia; Nesprávne používanie bez dodržania bezpečnostných upozornení môže viesť k nehodám.

- Tento výrobok nie je detská hračka, dbajte na to, aby sa dojčatá a deti nehrali s týmto výrobkom ako s hračkou; deti mladšie ako 14 rokov ho, prosím, používajú pod dohľadom opatrovníka.
- Tento výrobok nie je určený na používanie používateľmi (vrátane detí) s nedostatočnou fyziológiou, vnímaním, mentálnymi schopnosťami, skúsenosťami alebo znalosťami, pokiaľ nie je používaný bezpečne pod dohľadom alebo s vedomím osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
- Nefúkajte priamo na ľudské telo dlhší čas, najmä na staršie osoby a deti, aby ste predišli fyzickým ťažkostiam.
- Pri používaní nekladajte prsty, ostré predmety a kovové predmety atď., ktoré by mohli spôsobiť poruchu výrobku a riziko úrazu elektrickým prúdom alebo zranenia.
- Pri používaní zakažte používanie mokrých rúk, mokrých uterákov a iných zástrčiek, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom.
- Tento výrobok nie je vodotesný, nepoužívajte vodu priamo na opláchnutie výrobku alebo v kúpeľni, silnú vlhkosť, miesta na skladovanie vody na použitie; povrchovú vodu, prosím, vysušte včas, aby vyschla, než sa pokúsíte zapnúť používanie; úplne nasiaknutá a vnútorná voda do zákazu opätovného použitia.
- Nezakrývajte výstup a prívod vzduchu, napríklad zavesenými odevmi, uterákmi, oblečením a inými predmetmi, aby ste nespôsobili poruchu výrobku.

- Zakážete používanie a skladovanie v prostredí s vysokou teplotou (vyššou ako 60° C) a v uzavretých priestoroch, ako sú skleníky, staveniská, ohniská, exponované priestory automobilov a iné prostredia, ktoré spôsobujú deformáciu plastov, plameň s vetrom, ktorý môže spôsobiť požiar, výbuch batérie a iné poruchy a nehody.
- Batériu nestláčajte, nerozoberajte a neumiestňujte na dlhší čas do prostredia s vysokou teplotou (60° a viac), inak môže dôjsť k úniku kvapaliny alebo výbuchu.
- Ak spotrebiteľia používajú napájací adaptér na nabíjanie, menovité napätie a prúd napájacieho adaptéra by mali byť v rozmedzí 5,0 V $\pm$ 2,0 A a pred použitím by mal byť povinný národný bezpečnostný certifikát.
- Tento výrobok používa lítium-iónovú batériu, nemá pamäťovú funkciu, nadmerné nabíjanie alebo vybíjanie ovplyvní životnosť výrobku, nabíjajte včas a po úplnom nabití odpojte napájanie, dlhý čas (viac ako 3 mesiace) nepoužívajte, prosím, úplne nabite.
- Ak sa pri používaní vyskytne dym, požiar a iné poruchy, okamžite vypnite napájanie, aby ste ho prestali používať, a pošlite ho predajcovi alebo výrobcovi, aby sa s ním vysporiadal, nerozoberajte ho, aby ste sa vyhli nebezpečenstvu.
- Počas nabíjania neohýbajte ani neťahajte za napájací kábel, aby nedošlo k zlému kontaktu.

Špecifikácia produktu

Značka	JisuLife
Model výrobku	FA43
Názov produktu	Ručný ventilátor Life5 Plus
Vstup	5V $\pm$ 2,0A
Kapacita batérie	4 000 mAh (14,8 Wh/3,7 V)
Typ batérie	Lítium-iónová batéria
Čas nabíjania	2,5 – 3,5h
Pracovný čas	3 – 15 – 5 h (v závislosti od rôznych prevodov/scenárov používania)
Hmotnosť výrobku	Približne 220 g
Veľkosť produktu	82 × 43 × 167 mm

Obsah balenia

- Ručný ventilátor Life5 Plus x 1
- Nabíjací kábel USB-C x 1
- Šnúrka x 1
- Príručka x 1

Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený v predajnej sieti Alza.cz sa vzťahuje záruka 2 roky. V prípade potreby opravy alebo iných služieb počas záručnej doby sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je potrebné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

Za rozpor so záručnými podmienkami, pre ktorý nemožno uznať uplatnenú reklamáciu, sa považujú nasledujúce skutočnosti:

- Používanie výrobku na iný účel, než na aký je výrobok určený, alebo nedodržiavanie pokynov na údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku živelnou pohromou, zásahom neoprávnenej osoby alebo mechanicky vinou kupujúceho (napr. pri preprave, čistení nevhodnými prostriedkami atď.).
- Prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo komponentov počas používania (napr. batérie atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné žiarenie a iné žiarenie alebo elektromagnetické polia, vniknutie tekutín, vniknutie predmetov, prepätie v sieti, elektrostatické výbojové napätie (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nevhodná polarita tohto napätia, chemické procesy, ako sú použité napájacie zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny dizajnu alebo adaptáciu s cieľom zmeniť alebo rozšíriť funkcie výrobku v porovnaní so zakúpeným dizajnom alebo použitím neoriginálnych komponentov.

EÚ vyhlásenie o zhode

Tento výrobok spĺňa právne požiadavky nasledujúcich smerníc Európskej únie: Smernica č. 2014/30/EÚ.



WEEE

Tento výrobok sa nesmie likvidovať ako bežný domáci odpad v súlade so smernicou EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ - 2012/19/EÚ). Namiesto toho sa musí vrátiť na miesto nákupu alebo odovzdať na verejnom zbernom mieste recyklovateľného odpadu. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predísť možným negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohlo spôsobiť nevhodné nakladanie s odpadom z tohto výrobku. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo na najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto druhu odpadu môže mať za následok pokuty v súlade s vnútroštátnymi predpismi.



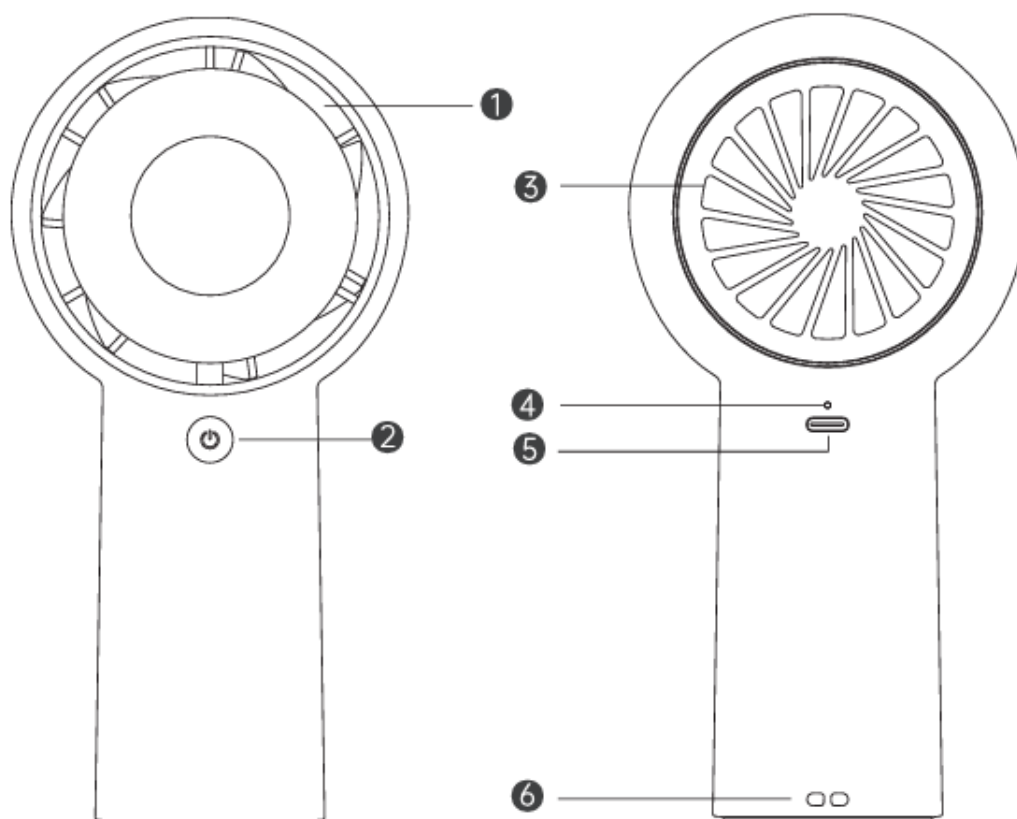
Kedves vásárló,

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, hogy az első használat előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a használati útmutatót a későbbi használatra. Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, látogasson el ügyfélszolgálati oldalunkra: www.alza.hu/kontakt.

Importőr Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prague 7, www.alza.cz

Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet. Ügyeljen arra, hogy a készüléket szigorúan a kézikönyvben foglalt követelményeknek megfelelően használja, és a kézikönyvet a későbbi használatra megfelelően őrizze meg.

Szerkezet



1. Levegő kimenet
2. Táp / Sebesség gomb
3. Levegő bemenet
4. Jelzőlámpa
5. C típusú bemeneti port
6. Lanyard lyuk

Óvintézkedések használat előtt

- Kérjük, ellenőrizze a terméket és a tápkábelt, hogy nincs-e rajta sérülés, és a bekapcsolás előtt szerelje össze az utasításoknak megfelelően.
- A termék töltése előtt ellenőrizze, hogy a használt tápegység feszültsége megfelel-e a termék címkéjének.
- Kérjük, hogy az áramütés és a tűzveszélyes balesetek elkerülése érdekében ne szedje szét, ne módosítsa vagy javítsa a terméket, és a javítást az eredeti eladó vagy a gyártó által kijelölt szervizben kérje.

Hogyan kell használni

Kapcsoló/sebességváltó

A kapcsoló / sebességváltó gomb rövid megnyomásával az eszköz az első, második, harmadik, negyedik és ötödik szél sebességfokozat és a kikapcsolt állapoton keresztül tud ciklikusan váltani. Nyomja meg hosszan bármelyik fokozatot a kikapcsolási állapotba való belépéshez.

A mutató állapotának leírása

A mutató állapota	Jelentése
Fehér fény mindig ég	Teljesen feltöltött állapot
Fehér fény lassan villog	Töltési állapot
A fehér fény egyszer felvillan	Sebességváltás
A fehér fény folyamatosan villog	Túl alacsony az akkumulátor töltöttsége
A fehér fény 3-szor villog	Az akkumulátor lemerült és nem működik

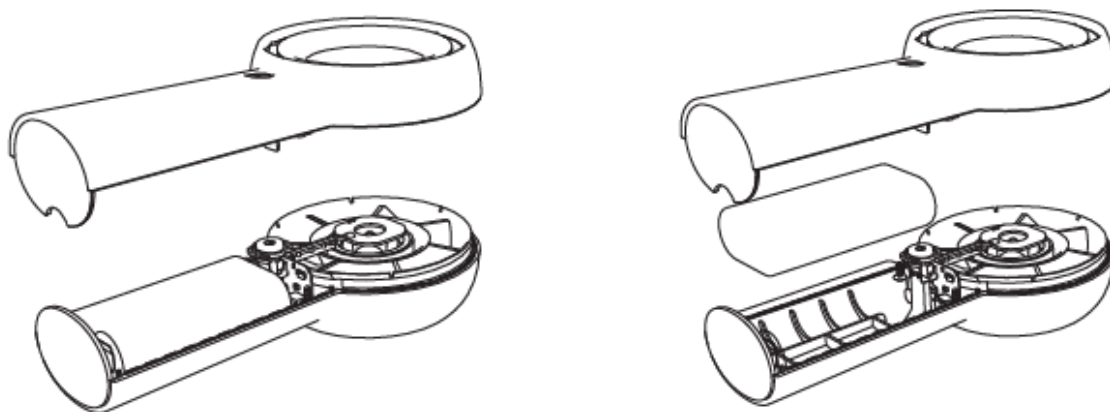
Tisztítás

- A ventilátor tisztítása előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- A termék maszkja nem távolítható el, és tisztításkor egy tiszta rongyot használhat a ventilátorfedél és a hátsó fedőrács felületének letörléséhez.
- Ne használjon vizet vagy más folyadékot az elektromos alkatrészek (például motor, hálózati kapcsoló stb.) tisztításához.
- Ne érintse meg a tápegységet és az elektromos alkatrészeket nedves kézzel vagy rongyokkal.

Az akkumulátor eltávolítása

A termék kidobása előtt az akkumulátort ki kell venni a termékből; az akkumulátor eltávolítása előtt a terméket ki kell kapcsolni; és az akkumulátort biztonságosan, az értékesítés helyén érvényes előírásoknak megfelelően kell megsemmisíteni.

- Egy szerszámmal feszítse fel a termék felső fedelét.
- Vegye ki az akkumulátort, és ártalmatlanítsa biztonságosan, az eladás helye szerinti előírásoknak megfelelően.



Biztonsági óvintézkedések

A biztonságos használat, valamint az Ön és mások sérülésének és anyagi kárának elkerülése érdekében kérjük, tartsa be az alábbi biztonsági óvintézkedéseket; A biztonsági figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása esetén a helytelen használat balesethez vezethet.

- Ez a termék nem gyermekjáték, kérjük, gondoskodjon arról, hogy csecsemők és gyermekek ne játszanak ezzel a termékkel játékként; 14 év alatti gyermekek, kérjük, gyám felügyelete mellett használják.
- Ez a termék nem alkalmas olyan felhasználók (beleértve a gyermekeket is) általi használatra, akiknek nem megfelelő a fiziológiája, érzékelése, szellemi képességei, tapasztalata vagy ismeretei, kivéve, ha biztonságosan használják a biztonságukért felelős személy felügyelete vagy ismeretei mellett.
- Kérjük, ne fújja közvetlenül az emberi testre hosszú ideig, különösen az idősek és a gyermekek számára, hogy elkerülje a fizikai kellemetlenségeket.
- Használat közben kérjük, ne tegye az ujját, éles tárgyakat és fémtárgyakat stb. az eszközbe, amelyek a termék meghibásodását és áramütés vagy sérülés kockázatát okozzák.
- Használat közben tilos nedves kézzel, nedves törülközővel használni az áramütés elkerülése érdekében.
- Ez a termék nem vízálló. Kérjük, ne öblítse le közvetlenül vízzel, és ne használja fürdőszobában, magas páratartalmú vagy vízgyűjtő helyeken. Ha a termék felületére víz kerül, kérjük, azonnal törölje szárazra, és csak ezután próbálja meg bekapcsolni. Amennyiben a készülék teljesen elázott, vagy víz került a belsejébe, tilos ismételt használni.
- Ne takarja el a levegő kivezető nyílást és a levegő beömlőnyílását, például akasztott ruhákkal, törülközőkkel, ruhákkal és egyéb tárgyakkal, nehogy a termék meghibásodását okozza.

- Tilos a használata és tárolása magas hőmérsékletű (60 °C-nál magasabb) környezetben és zárt helyiségekben, például üvegházakban, építkezéseken, kandallókban, garázsokban és más környezetekben, amelyek műanyag deformációt, tüzet okozhat a széllal, ami tüzet, akkumulátor-robbanást és más hibákat és baleseteket okozhat.
- Ne nyomja össze, ne szedje szét az akkumulátort, és ne helyezze az akkumulátort hosszú időre magas hőmérsékletű környezetbe (60° és magasabb), különben fennáll a folyadékszivárgás vagy robbanás veszélye.
- A fogyasztók a hálózati adaptert használják a töltéshez, a hálózati adapter névleges feszültségének és áramának 5,0 V $\pm$ 2,0A -on belül kell lennie, és rendelkeznie kell a kötelező nemzeti biztonsági tanúsítvánnyal a használat előtt.
- Ez a termék lítium-ion akkumulátort használ, nincs memória funkció, a túltöltés vagy a túl sok kisülés befolyásolja a termék élettartamát, kérjük, időben töltse fel, és a teljes töltés után húzza ki a tápellátást, ha hosszabb ideig (több mint 3 hónapig) nem használja, kérjük, töltse fel teljesen.
- Ha füst, tűz és egyéb hibák keletkeznek a használat során, kérjük, azonnal kapcsolja ki a készüléket, ne használja tovább, és küldje el a kereskedőnek vagy a gyártónak, hogy foglalkozzon vele, ne szedje szét saját maga a veszély elkerülése érdekében.
- Ne hajlítsa vagy húzza a tápkábelt töltés közben, hogy elkerülje a rossz érintkezést.

Termékleírások

Márka	JisuLife
Termékmodell	FA43
Termék neve	Life5 Plus kézi ventilátor
Bemenet	5V $\pm$ 2.0A
Az akkumulátor kapacitása	4000mAh (14.8Wh/3.7V)
Akkumulátor típusa	Lítium-ion akkumulátor
Töltési idő	2.5-3.5h
Munkaidő	3-15-5 óra (a különböző sebességfokozatoktól / használati forgatókönyvektől függően)
Termék súlya	Körülbelül 220g
Termék mérete	82 x 43 x 167mm

Csomagolási tartozékok

- Life5 Plus kézi ventilátor x 1
- USB-C töltőkábel x 1
- Lanyard x 1
- Kézikönyv x 1

Jótállási feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatában vásárolt új termékekre 2 év garancia vonatkozik. Ha a garanciális időszak alatt javításra vagy egyéb szolgáltatásra van szüksége, forduljon közvetlenül a termék eladójához, a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot kell bemutatnia.

Az alábbiak a jótállási feltételekkel való ellentétnek minősülnek, amelyek miatt az igényelt követelés nem ismerhető el:

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása vagy a vevő hibájából bekövetkezett mechanikai sérülése (pl. szállítás, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb. során).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Káros külső hatásoknak való kitettség, például napfény és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadék behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülési feszültség (beleértve a villámlást), hibás táp- vagy bemeneti feszültség és e feszültség nem megfelelő polaritása, kémiai folyamatok, például használt tápegységek stb.
- Ha valaki a termék funkcióinak megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt konstrukcióhoz képest módosításokat, átalakításokat, változtatásokat végzett a konstrukción vagy adaptációt végzett, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

Ez a termék megfelel a következő európai uniós irányelv(ek) jogi követelményeinek: 2014/30/EU irányelv.



WEEE

Ezt a terméket nem szabad normál háztartási hulladékként ártalmatlanítani az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló uniós irányelvnek (WEEE - 2012/19/EU) megfelelően. Ehelyett vissza kell juttatni a vásárlás helyére, vagy át kell adni az újrahasznosítható hulladékok nyilvános gyűjtőhelyén. Azzal, hogy gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőponthoz. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően pénzbírságot vonhat maga után.



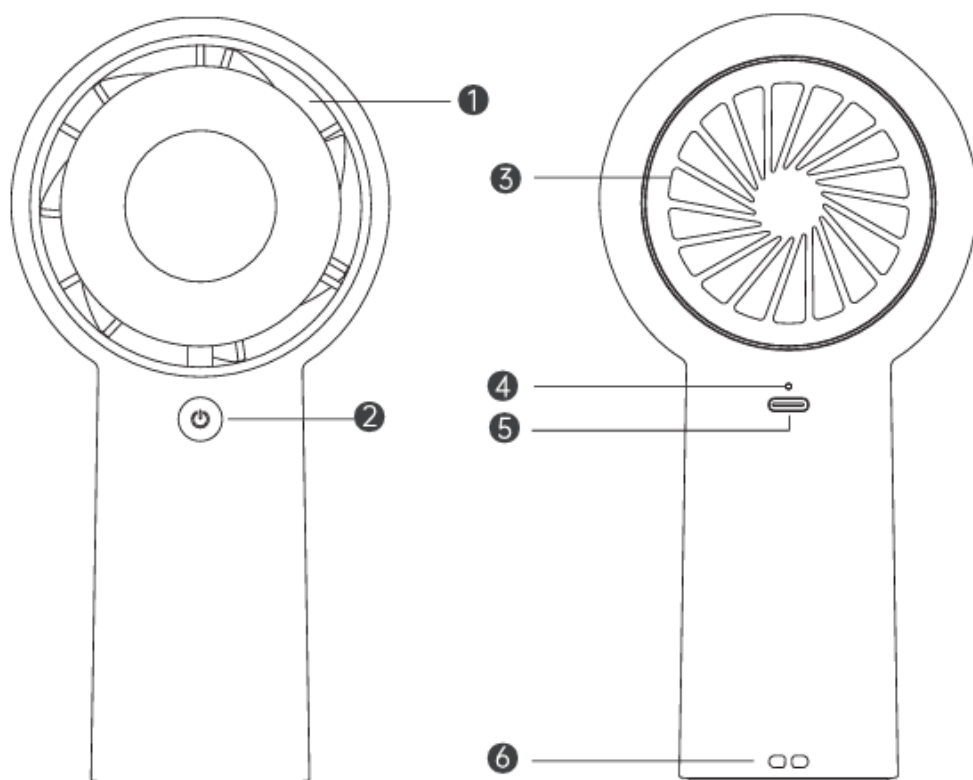
Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice: www.alza.de/kontakt, www.alza.at/kontakt

Lieferant Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7, www.alza.cz

Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor dem Gebrauch sorgfältig durch. Achten Sie darauf, dass Sie das Gerät in strikter Übereinstimmung mit den Anforderungen des Handbuchs verwenden, und bewahren Sie das Handbuch für den späteren Gebrauch auf.

Beschreibung



1. Luftauslass
2. Power / Speed-Taste
3. Lufteinlass
4. Anzeigelampe
5. USB-C-Eingangsanschluss
6. Lanyard-Loch

Vorsichtsmaßnahmen vor dem Gebrauch

- Bitte überprüfen Sie das Produkt und das Netzkabel auf eventuelle Schäden und montieren Sie es gemäß der Anleitung, bevor Sie es einschalten.
- Bevor Sie das Produkt aufladen, überprüfen Sie bitte, ob die Spannung des verwendeten Netzteils mit der auf dem Produktetikett angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Bitte zerlegen, modifizieren oder reparieren Sie das Produkt nicht, um Stromschläge und Brände zu vermeiden, und wenden Sie sich für Reparaturen an die vom ursprünglichen Verkäufer oder Hersteller angegebene Servicestelle.

Verwendung

Schalter/Getriebebeschaltung

Durch kurzes Drücken des Schalters/Getriebeknopfes kann das Produkt den ersten, zweiten, dritten, vierten und fünften Gang der Windkraft und den ausgeschalteten Zustand durchlaufen. Drücken Sie lange auf einen beliebigen Gang, um den Abschaltzustand zu aktivieren.

Beschreibung des Indikatorstatus

Status des Indikators	Bedeutung
Weißes Licht an	Vollständig geladener Zustand
Weißes Licht blinkt langsam	Status der Aufladung
Weißes Licht blinkt einmal	Gangschaltung
Weißes Licht blinkt ständig	Die Batterie ist zu schwach
Weißes Licht blinkt 3 Mal	Die Batterie ist schwach und funktioniert nicht

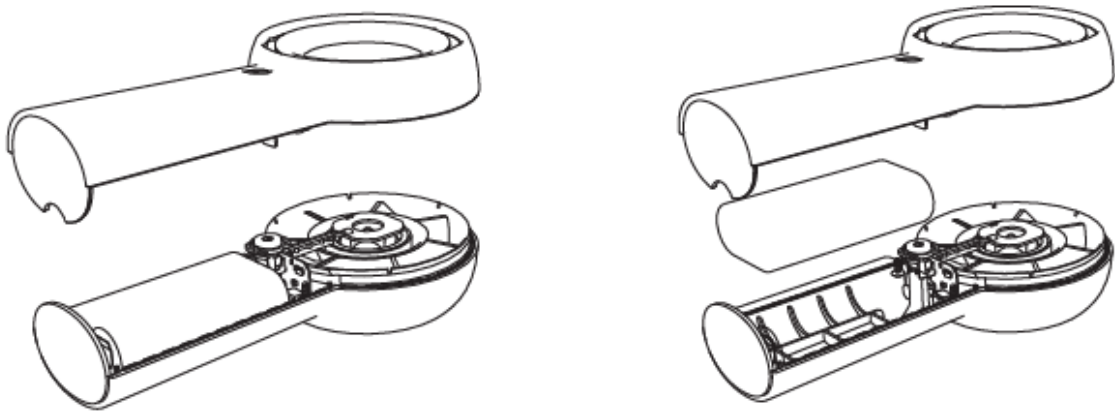
Reinigungsmittel

- Vergewissern Sie sich vor der Reinigung des Ventilators, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Die Produktmaske kann nicht entfernt werden, und ein sauberer Lappen kann verwendet werden, um die Oberfläche der Lüfterabdeckung und des hinteren Abdeckgitters zu reinigen.
- Verwenden Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten zum Reinigen elektrischer Teile (z. B. Motor, Netzschalter usw.).
- Berühren Sie das Netzteil und die elektrischen Komponenten nicht mit nassen Händen oder Lappen.

Akku entfernen

Bevor das Produkt entsorgt wird, muss der Akku aus dem Produkt entfernt werden; das Produkt muss vor dem Entfernen des Akkus ausgeschaltet werden; und der Akku muss gemäß den Vorschriften des Verkaufsortes sicher entsorgt werden.

- Hebeln Sie die obere Abdeckung des Produkts mit einem Werkzeug auf.
- Nehmen Sie die Batterie heraus und entsorgen Sie sie sicher und gemäß den Vorschriften des Verkaufsortes.



Sicherheitsvorkehrungen

Bitte beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um die Sicherheit bei der Benutzung zu gewährleisten und um Verletzungen und Sachschäden bei Ihnen und anderen Personen zu vermeiden; eine unsachgemäße Benutzung ohne Beachtung der Sicherheitshinweise kann zu Unfällen führen.

- Dieses Produkt ist kein Kinderspielzeug, bitte stellen Sie sicher, dass Kleinkinder und Kinder nicht mit diesem Produkt als Spielzeug spielen; Kinder unter 14 Jahren benutzen es bitte unter Aufsicht eines Erziehungsberechtigten.
- Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung durch Benutzer (einschließlich Kinder) mit unzureichender Physiologie, Wahrnehmung, geistigen Fähigkeiten, Erfahrung oder Wissen bestimmt, es sei denn, es wird unter Aufsicht oder mit Wissen einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person verwendet.
- Bitte blasen Sie nicht direkt auf den menschlichen Körper für eine lange Zeit, vor allem ältere Menschen und Kinder, um körperliche Beschwerden zu vermeiden.
- Achten Sie bei der Verwendung darauf, dass Sie keine Finger, scharfen Gegenstände, Metallgegenstände usw. in das Gerät stecken, da dies zu einem

Ausfall des Geräts führen kann und die Gefahr eines Stromschlags oder einer Verletzung besteht.

- Vermeiden Sie die Verwendung von nassen Händen, nassen Handtüchern und anderen Steckdosen, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- Dieses Produkt ist nicht wasserdicht, bitte verwenden Sie kein Wasser direkt spülen Sie das Produkt oder im Bad, schwere Feuchtigkeit, Wasser Lagerung Orte zu verwenden; Oberflächenwasser, bitte trocknen Sie in der Zeit zu trocknen, bevor Sie versuchen, auf den Einsatz zu drehen; vollständig getränkt und interne Wasser in das Verbot der Wiederverwendung.
- Decken Sie den Luftauslass und den Lufteinlass nicht ab, z. B. mit Tüchern, Handtüchern, Kleidern und anderen Gegenständen, um einen Produktausfall zu vermeiden.
- Verboten Sie die Verwendung und Lagerung in Umgebungen mit hohen Temperaturen (über 60° C) und in geschlossenen Räumen, wie z. B. Gewächshäusern, Baustellen, Kaminen, exponierten Autoabstellräumen und anderen Umgebungen, die eine Verformung des Kunststoffs, eine Flamme mit dem Wind, einen Brand, eine Batterieexplosion und andere Fehler und Unfälle verursachen können.
- Quetschen Sie den Akku nicht, nehmen Sie ihn nicht auseinander und legen Sie ihn nicht für längere Zeit in eine Umgebung mit hohen Temperaturen (60° und mehr), da sonst die Gefahr des Auslaufens von Flüssigkeit oder einer Explosion besteht.
- In den Verbrauchern verwenden Sie das Netzteil zu laden, das Netzteil unput Nennspannung und Strom sollte innerhalb von 5,0 V $\pm$ 2,0 A, und die nationale obligatorische Sicherheits-Zertifizierung vor dem Gebrauch.
- Dieses Produkt verwendet Lithium-Ionen-Akku, keine Memory-Funktion, überladen oder über Entladung wird die Lebensdauer des Produkts zu beeinträchtigen, laden Sie bitte in der Zeit und trennen Sie die Macht nach voller Ladung, lange Zeit (mehr als 3 Monate) nicht verwenden, bitte vollständig aufladen.
- Wenn es Rauch, Feuer und andere Störungen bei der Verwendung, schalten Sie bitte sofort den Strom zu stoppen und senden Sie es an den Händler oder Hersteller zu behandeln, nicht selbst zu demontieren, um Gefahren zu vermeiden.
- Biegen oder ziehen Sie während des Ladevorgangs nicht am Netzkabel, um einen schlechten Kontakt zu vermeiden.

Produktspezifikationen

Marke	JisuLife
Produktmodell	FA43
Produktname	Handventilator Life5 Plus
Eingabe	5V ⁼⁼ 2.0A
Batteriekapazität	4000mAh (14,8Wh/3,7V)
Akku-Typ	Lithium-Ionen-Akku
Aufladezeit	2.5-3.5h
Arbeitszeiten	3-15-5h (abhängig von verschiedenen Gängen / Nutzungsszenarien)
Produkt Gewicht	Ungefähr 220g
Größe des Produkts	82 x 43 x 167mm

Packungsinhalt

- Handlüfter Life5 Plus x 1
- USB-C-Ladekabel x 1
- Umhängeband x 1
- Handbuch x 1

Garantiebedingungen

Auf ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza gekauft wurde, wird eine Garantie von 2 Jahren gewährt. Wenn Sie während der Garantiezeit eine Reparatur oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Produktverkäufer. Sie müssen den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen.

Als Widerspruch zu den Garantiebedingungen, für die der geltend gemachte Anspruch nicht anerkannt werden kann, gelten:

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den das Produkt bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Beschädigung des Produkts durch Naturkatastrophe, Eingriff einer unbefugten Person oder mechanisch durch Verschulden des Käufers (z. B. beim Transport, Reinigung mit unsachgemäßen Mitteln usw.).
- Natürlicher Verschleiß und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Komponenten während des Gebrauchs (wie Batterien usw.).
- Exposition gegenüber nachteiligen äußeren Einflüssen wie Sonnenlicht und anderen Strahlungen oder elektromagnetischen Feldern, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannung, elektrostatische Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder Eingangsspannung und falsche Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse wie verwendet Netzteile usw.
- Wenn jemand Änderungen, Modifikationen, Konstruktionsänderungen oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Funktionen des Produkts gegenüber der gekauften Konstruktion zu ändern oder zu erweitern oder nicht originale Komponenten zu verwenden.

EU-Konformitätserklärung

Dieses Produkt entspricht den gesetzlichen Anforderungen der folgenden Richtlinie(n) der Europäischen Union: Richtlinie Nr. 2014/30/EU.



WEEE

Dieses Produkt darf gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE - 2012/19/EU) nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen muss es an den Ort des Kaufs zurückgebracht oder bei einer öffentlichen Sammelstelle für wiederverwertbare Abfälle abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung dieses Produkts verursacht werden könnten. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder an die nächstgelegene Sammelstelle, um weitere Informationen zu erhalten. Die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall kann gemäß den nationalen Vorschriften zu Geldstrafen führen.

